

# ¡El medio ambiente es importante para todos!



¿Sabía usted que las alcantarillas y los desagües pluviales NO están conectados al sistema de drenaje sanitario o a la planta de tratamiento de aguas? Los drenajes pluviales están diseñados para remover el agua pluvial (lluvia) de las áreas urbanas y prevenir inundaciones. El sistema de alcantarillado no incluye ningún tipo de tratamiento y por lo tanto acarrea el agua pluvial y los contaminantes con los que tiene contacto directamente a los arroyos, lagunas y el océano.

En los últimos años la contaminación que anteriormente originaba de las fábricas e industrias ha sido reducida. Ahora, la contaminación al medio ambiente y a nuestros arroyos, lagunas y el océano origina de los automóviles que gotean aceite y líquidos, del uso de fertilizantes en tierras agrícolas y jardines, de tanques sépticos defectuosos, del lavado de automóviles en residencias, agua sucia de restaurantes y los desechos de animales domésticos los cuales son acarreados por la lluvia a los alcantarillados y después a los arroyos, lagunas y el océano.

¡La contaminación originada por estas actividades crea un problema para todos nosotros! ¡Pero cada uno de nosotros puede tomar pequeños pasos para solucionar este problema y esa es nuestra meta!

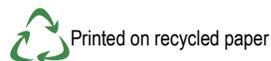


Ciudad de Carlsbad  
1635 Faraday Avenue  
Carlsbad CA 92008

**Línea de Asistencia: 760-602-2799**  
**[stormwater@ci.carlsbad.ca.us](mailto:stormwater@ci.carlsbad.ca.us)**



Funded by a grant  
from the California  
Integrated Waste  
Management Board

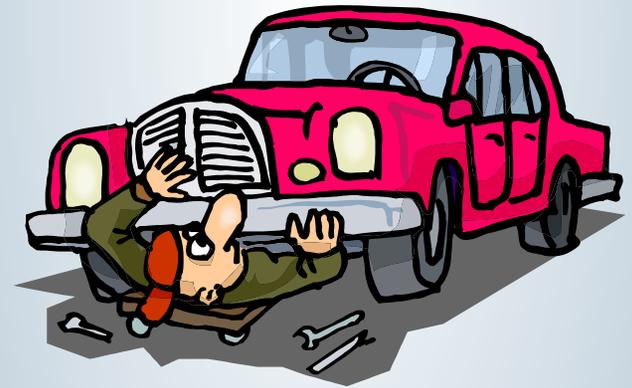


---

Métodos y Buenos  
Hábitos para

## Talleres de Servicio y Reparación de Automóvil

---



---

Ciudad de Carlsbad  
Programa de Protección del Sistema  
de Alcantarillado (Drenaje Pluvial)

Línea de Asistencia:  
760-602-2799

---



# Métodos y Buenos Hábitos

Los servicios de automotriz y los talleres mecánicos de reparación contribuyen a la tempestad de contaminación de agua a través del uso de prácticas de limpieza inadecuadas que permiten que el aceite, grasas, limpiadores, basura y otros contaminantes circulen en las calles, alcantarillas y desagües. Los contaminantes depositados en superficies como estacionamientos y los caminos de entrada son arrastrados por el agua de la lluvia al sistema de desagüe. Estas descargas contaminan nuestros océanos, arroyos y lagunas. Además está prohibido por la ley. Debajo hay unas recomendaciones de las mejores prácticas de administración para servicios de automotriz y talleres mecánicos de reparación.

## Opere en un taller limpio y seco

- Barra, trapeé y aspire los pisos de su taller con frecuencia.
- Designe áreas específicas para la limpieza de partes.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame.
- Mantenga trapos, productos de limpieza y productos absorbentes accesibles en todas las áreas de trabajo.
- Use lavabos y baldes cuando limpie con productos que sean solubles.
- NUNCA barra o derroche desperdicios en las coladeras de sanitarios o alcantarillas de desagüe.

## Proteja sus alcantarillas ubicadas en su propiedad

- Señale todas las entradas de las alcantarillas de su propiedad.

- Inspeccione sus alcantarillas periódicamente que no tengan escombros. Quite todo escombros y póngalo en la basura.
- Periódicamente barra y aspire los estacionamientos y las áreas de trabajo.
- NUNCA use la manguera como método de arrastrar o limpiar un área y también evite el uso de sopladores que sólo acumulan residuo.

## Prevenga derrames y goteras

- Use recipientes para goteras y trapos debajo del vehículo, cuando haga trabajos de motor.
- Evite hacer reparaciones o trabajar en áreas exteriores que estén expuestas a la lluvia
- Vacíe los líquidos de los vehículos que estén goteando o que estén descompuestos lo más pronto posible.
- Transfiera rápidamente los líquidos a un depósito diseñado.
- Deposite los líquidos de gran volumen, líquidos usados y baterías en un lugar controlado para prevenir derrames.

## La manera apropiada para deshacerse del agua sucia

- La agua con jabón o aceite de su lavado de vehículo debe ser depositada con una bomba de sistema de desagüe y tal vez sea necesario la instalación de un separador de agua y aceite.
- Si el agua sucia de sus instalaciones no cuenta con un sistema de drenaje de sanidad, entonces, debe recoger y llevar el agua para que sea depositada en un lugar adecuado fuera de ahí.
- NUNCA deje que el agua sucia entre a los desagües.

## La manera apropiada para deshacerse de componentes peligrosos

- Siga todos los requisitos para deshacerse de componentes peligrosos.
- Recuerde que los aceites y componentes absorbentes saturado de soluble deben ser tratados como desperdicios peligrosos.
- Asegúrese que los envases sólidos de desperdicio estén en buenas condiciones y que estén seguros contra vientos, derrames y otros elementos.

## Proteja trabajos exteriores y áreas de almacén

- Si el trabajo o el almacén de materiales debe hacerse afuera, asegure la área para atrapar contaminantes en una área limitada y asimismo, protéjase de la lluvia.
- Si tiene un desagüe exterior que esté conectado a una alcantarilla de sanidad, cubra el área para prevenir que la lluvia entre al sistema de alcantarilla.

## Entrenamiento de empleados

- Use signos para señalar las alcantarillas diseñadas para los desagües de la lluvia.
- Asegúrese que todos los empleados sepan las ubicaciones de las alcantarillas diseñadas para los desagües de la lluvia en la propiedad.
- Eduque a sus empleados sobre la mejor manera de limpiar derrames y cómo prevenir que los contaminantes entren a las alcantarillas.

## Practique la disminución de desperdicios y recicle

- Recicle aceites y filtros de motor.
- Acumule todo aceite usado en recipientes con tapaderas bien apretadas. No mezcle diferentes líquidos de motor.
- Reutilice el agua usada en los lavados de radiadores en prueba.